



AS-4156/AS-4256

Ampli-mélangeur / Mixer Amplifier
150W/250W
6 entrées / 6 inputs

Code : 596508

Date : 09/2017

Version : 2



I - DESCRIPTION

La gamme **AS-4000** propose 2 modèles AS-4156 et AS-4256 d'amplificateur/mélangeur à 6 entrées en versions 150W et 250W.

Chaque modèle dispose d'une alimentation à découpage, d'une section de pré-amplification à 6 entrées, d'un étage d'amplification de puissance classe D.

Préamplification

Le tableau suivant récapitule les possibilités de la préamplification 6 entrées.

I - DESCRIPTION

The **AS-4000** range proposes 2 models of 6 inputs mixer-amplifier in 150W and 250W versions.

Each model is built with a switching power supply, a 6-inputs mixer stage, a class-D power amplifier.

Preamplification

Following table describes all possibilities for the 6 inputs preamplifier stage :

Entrée/ Input	Niveau/ Level	Contrôle/Control	Connectique/Connectivity	Exemples d'utilisation/Use examples
1	Ligne/Line (-10dB)	RS485 bus Télécommande/Remote Détection modulation/Automatic Signal Detection	RJ45	GX3016*, GXT4000*
2	Micro/Mic (-53dB) Ligne/Line (-10dB)	Télécommande/Remote Détection modulation/ Automatic Signal Detection	RJ45 + bornier 3pts RJ45 + 3pts terminal block	GM1051, GM1052
3	Micro/Mic (-53dB) Ligne/Line (-10dB)	Télécommande/Remote Détection modulation/ Automatic Signal Detection	RJ45 + bornier 3pts RJ45 + 3pts terminal block	GM1051, GM1052
4	Micro/Mic (-57dB) Ligne/Line (-10dB)	Détection modulation/ Automatic Signal Detection	Combo XLR/Jack + RCA stéréo XLR/Jack Combo + stereo RCA	Micros, Sources musicales Microphones, music source
5	Micro/Mic (-57dB) Ligne/Line (-10dB)	Détection modulation/ Automatic Signal Detection	Combo XLR/Jack + RCA stéréo XLR/Jack Combo + stereo RCA	Micros, Sources musicales Microphones, music source
6	Ligne/Line (-10dB)	Détection modulation/Automatic Signal Detection	RCA stéréo + jack 3,5mm stéréo Stereo 3,5mm + stereo RCA	Lecteur CD/CD player

* : se reporter au paragraphe Installation et Raccordement (p5)

* : refer to Installation and Wiring chapter

Amplification de puissance

Les 2 modèles de la gamme sont équipés de modules d'amplification de puissance à sortie directe 100V. Un système de ventilation permanent garantit une utilisation optimale du module et donc une fiabilité accrue.

Power amplifier

The model of the range are built on direct 100V amplifier. A forced-air cooling system insures good internal thermal conditions so reliability is improved.



AS-4156/AS-4256

Ampli-mélangeur / Mixer Amplifier

150W/250W

6 entrées / 6 inputs

Code : 596508

Date : 09/2017

Version : 2

VUE FACE AVANT

FACE FRONT VIEW



1 : réglage Master et informations

2 : réglages entrées 1 à 5

1 : Master adjustment and informations display

2 : 1 to 5 inputs adjustments



AS-4156/AS-4256

Ampli-mélangeur / Mixer Amplifier

150W/250W

6 entrées / 6 inputs

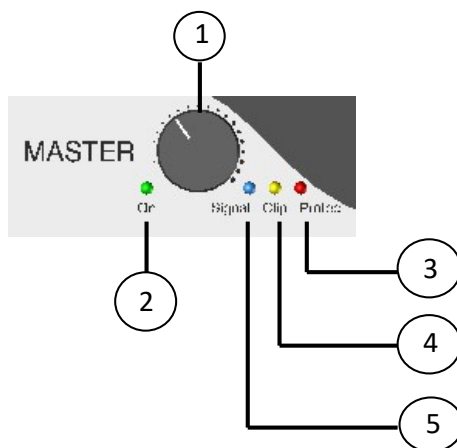
Code : 596508

Date : 09/2017

Version : 2

Réglage Master et informations

Master adjustment and informations display

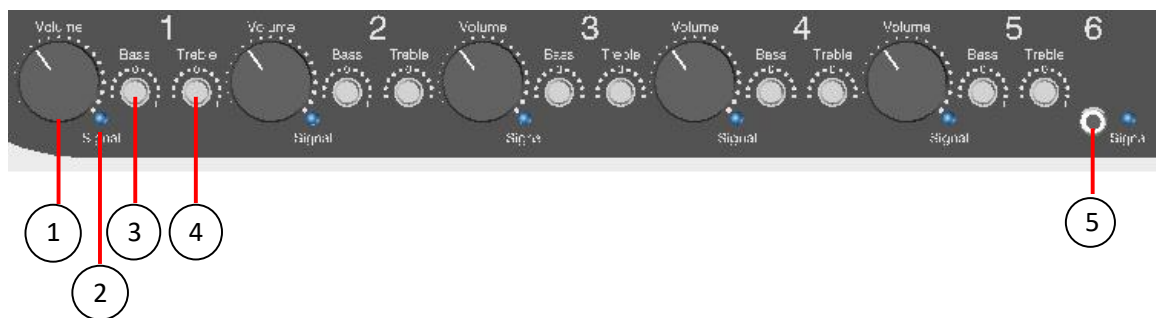


- 1 : réglage Master
- 2 : voyant On de mise sous tension
- 3 : voyant Protec
- 4 : voyant Clip
- 5 : voyant Signal

- 1 : Master adjustment
- 2 : Power On led
- 3 : Protection information
- 4 : Clip information
- 5 : Signal modulation information

Réglages entrées

Inputs adjustment



- 1 : réglage Volume
- 2 : voyant Signal
- 3 : Réglage Grave
- 4 : Réglage Aigu
- 5 : entrée 6 sur jack 3,5mm

- 1 : Volume adjustment
- 2 : Signal modulation information
- 3 : Bass adjustment
- 4 : Treble adjustment
- 5 : 3,5mm jack 6 input



AS-4156/AS-4256

Ampli-mélangeur / Mixer Amplifier
150W/250W
6 entrées / 6 inputs

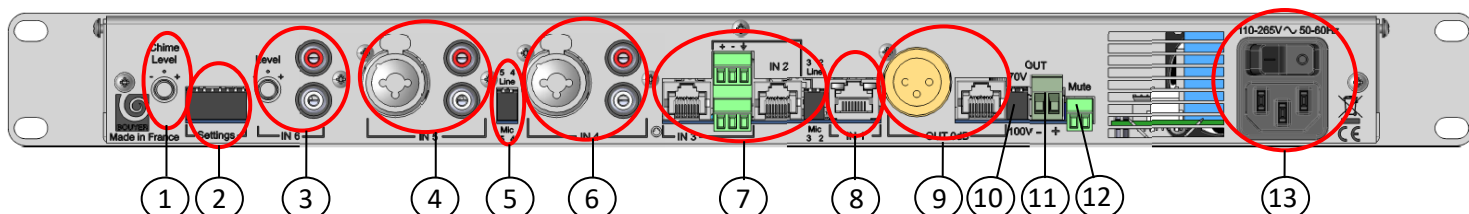
Code : 596508

Date : 09/2017

Version : 2

VUE FACE ARRIERE

REAR FACE VIEW



1 : réglage niveau carillon

2 : configuration

1-2 : mode de priorité

3 : sélection carillon

4 : sélection carillon

5 : seuil détection

6-7 : temps relâchement

3 : entrée 6 (RCA + réglage)

4 : entrée 5 (combo XLR/jack 6,35mm)

5 : Sél. Mic/Ligne pour entrées 4 et 5

Switch 1 : entrée 4

Switch 2 : entrée 5

6 : entrée 4 (combo XLR/jack 6,35mm)

7 : entrée 2 et 3 (RJ45 + bornier 3 pts) + Sél. Mic/Ligne

Switch 1 : entrée 2

Switch 2 : entrée 3

8 : entrée 1 (RJ45)

9 : sortie OdBu (XLR + RJ45)

10 : sélection 70V/100V

Switch 1-2 : 70V/100V

11 : sortie 100V

12 : entrée Mute (contactsec)

13 : embase secteur + interrupteur de mise en route

1 : Chime level adjustment

2 : Settings dip switch

1-2 : priority mode

3 : chime selection

4 : chime selection

5 : level detection

6-7 : release time

3 : input 6 (RCA + adjustment)

4 : input 5 (combo XLR/jack 6,35mm)

5 : Mic/Line selection for inputs 4 et 5

Switch 1 : input 4

Switch 2 : input 5

6 : input 4 (combo XLR/jack 6,35mm)

7 : input 2 et 3 (RJ45 + bornier 3 pts) + Mic/Line selection

Switch 1 : input 2

Switch 2 : input 3

8 : input 1 (RJ45)

9 : OdBu output (XLR + RJ45)

10 : sélection 70V/100V

Switch 1-2 : 70V/100V

11 : 100V output

12 : Mute input (dry contact)

13 : mains socket + ON/OFF switch



AS-4156/AS-4256

Ampli-mélangeur / Mixer Amplifier
150W/250W
6 entrées / 6 inputs

Code : 596508

Date : 09/2017

Version : 2

V – INSTALLATION ET RACCORDEMENT



ATTENTION !

L'appareil ne doit pas être exposé aux chutes d'eau et aux éclaboussures



WARNING !

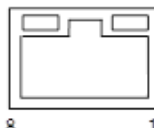
The unit is neither water nor splash proof



RACCORDEMENT ENTREES RJ45



RJ45 INPUT CONNECTION



pin	Entrée 1 * / Input 1 *	Entrée 2 / Input 2	Entrée 3 / Input 3
1	In audio + (-10dBu)	In audio + (-10dBu/-53dBu)	In audio + (-10dBu/-57dBu)
2	In audio – (-10dBu)	In audio – (-10dBu/-53dBu)	In audio – (-10dBu/-57dBu)
3	Télécommande (actif par 0V) / Remote (active with 0V)	Télécommande (actif par 0V) / Remote (active with 0V)	Télécommande (actif par 0V) / Remote (active with 0V)
4		Voyant (collecteur ouvert 10mA) / Led (open collector 10mA)	Voyant (collecteur ouvert 10mA) / Led (open collector 10mA)
5	0V	0V	0V
6	+17V/100mA (pour équipements externes / for external devices)	+17V/50mA (pour équipements externes / for external devices)	+17V/50mA (pour équipements externes / for external devices)
7	RS485+		
8	RS485-		

* : Dans le cas de l'utilisation d'un pupitre GX3016 ou GXT4000 sur l'entrée 1 :

- s'il est directement relié à l'aide d'un cordon RJ45, **NE PAS ALIMENTER** le pupitre avec une alimentation indépendante.
- si ces pupitres sont alimentés localement, il est **IMPÉRATIF** de **ne pas raccorder** le point 6 de la RJ45 (+17V/100mA).

* : In case of use of GX3016 or GXT4000 console on input 1 :

- if it is connected with RJ45 cable, **DO NOT POWER** the console locally
- if they are powered locally, it is **MANDATORY** to **NOT CONNECT** pin 6 of the cable on the RJ45 (+17V/100mA).



RACCORDEMENT ENTREES BORNIER 3PTS



3pts INPUT CONNECTION

pin	Entrée 2 / Input 2	Entrée 3 / Input 3
1	In audio + (-10dBu/-53dBu)	In audio + (-10dBu/-57dBu)
2	In audio – (-10dBu/-53dBu)	In audio – (-10dBu/-57dBu)
3	0V	0V



UTILISATION DE MICROPHONES A PRISE DIN

L'utilisation de microphones à prise DIN (type GM1051, GM1052, ...) sur les prises RJ45 des entrées 2 et 3 requiert l'usage du cordon GZ153 (fourni avec l'appareil).



DIN CONNECTOR MICROPHONE

To use DIN connector microphone (GM1051, GM1052, ...) on RJ45 inputs 2 and 3, insert the GZ153 cable between the microphone and the RJ45 input.



AS-4156/AS-4256

Ampli-mélangeur / Mixer Amplifier
150W/250W
6 entrées / 6 inputs

Code : 596508

Date : 09/2017

Version : 2

RACCORDEMENT COMBO XLR/Jack

Le raccordement s'effectue sur la prise combo XLR/Jack située en face arrière.

Avec XLR : le raccordement est standard : 2 = point chaud, 3 = point froid, 1 = masse.

XLR/Jack COMBO CONNECTION

Connection is achieved through the XLR /Jack Combo at the rear face.

On XLR, connection is the standard : 2 = Hot, 3 = Cold, 1 = Ground.

1 : Masse

2 : Pt chaud

3 : Pt froid



1 : Ground

2 : Hot

3 : Cold

L'utilisation d'un jack stéréo permet le raccordement d'un signal symétrique.

Avec Jack 6,35 stéréo : T = point chaud, R = point froid, S = masse.

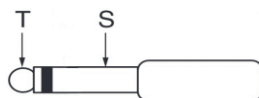
Avec Jack 6,35 mono : T = point chaud, S = masse (dans ce cas de raccordement asymétrique, le signal de sortie sera atténué de 6dB).

Stereo jack can be used for symmetrical signal.

With stereo 6,35 jack : T : Hot, R = Cold, S = Ground

With mono 6,35 jack : T : Hot, S = Ground (in this case of asymmetrical connection, output signal will be attenuated by 6dB).

Jack 6,35mm Mono



Mono 6,35mm jack plug

Jack 6,35mm Stereo



Stereo 6,35mm jack plug

RACCORDEMENT RCA

A utiliser pour le raccordement de sources extérieures, le signal stéréo est converti en signal mono.

RCA CONNECTION

To be used for external equipments, stereo signal is converted into mono.

RACCORDEMENT JACK 3,5mm

Situé en face avant, ce connecteur est prévu pour l'utilisation de sources extérieures, le signal stéréo est converti en signal mono.

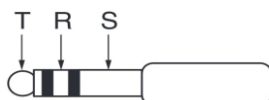
Raccordement stéréo : T = gauche, R = droit, S = masse

3,5mm JACK CONNECTION

Located on the front face, this connector is intended to received signal from external equipment, stereo signal is converted into mono.

Connection : T = Left, R = Right, S = Ground

Jack 3,5mm Stereo



Stereo 3,5mm jack plug



AS-4156/AS-4256

Ampli-mélangeur / Mixer Amplifier
150W/250W
6 entrées / 6 inputs

Code : 596508

Date : 09/2017

Version : 2



RACCORDEMENT SORTIES 100V

Le raccordement s'effectue sur le bornier repéré 11 sur la vue arrière.



100V OUTPUT CONNECTION

Connect the loudspeaker on connector 11 of rear view.



SORTIE 0dBu

Le signal 0dBu correspondant au signal en cours de diffusion est disponible sur 2 connecteurs XLR mâle et RJ45.



0dBu OUTPUT

0dBu signal is the current broadcasting signal and is available on both connectors male XLR and RJ45.

XLR

1 : 0V
2 : point chaud
3 : point froid

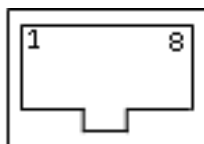


XLR

1 : 0V
2 : hot
3 : cold

RJ45

1 : point chaud
2 : point froid
5 : 0V



RJ45

1 : hot
2 : cold
5 : 0V



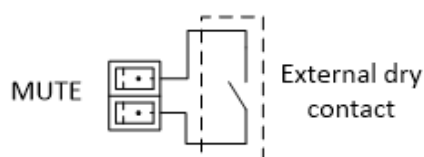
RACCORDEMENT ENTREE MUTE

Le raccordement s'effectue sur le bornier repéré ② de la vue arrière suivant le schéma ci-dessous :



MUTE INPUT

Connect a dry contact to the ② connector of the rear view (see below).





AS-4156/AS-4256

Ampli-mélangeur / Mixer Amplifier
150W/250W
6 entrées / 6 inputs

Code : 596508

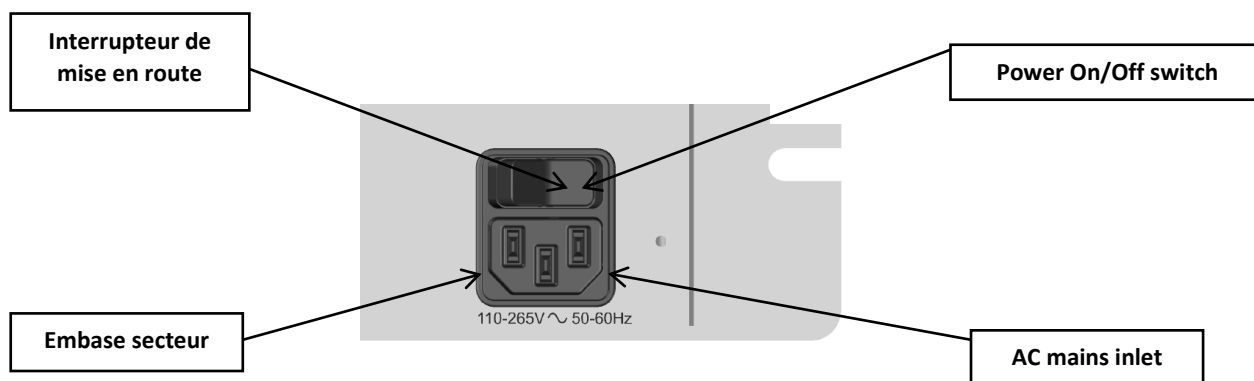
Date : 09/2017

Version : 2

VI – UTILISATION

MISE EN ROUTE

L'embase de raccordement secteur et l'interrupteur de mise en route sont placés à l'arrière de l'appareil.



VI – OPERATION

POWER ON

Mains inlet and power on switch are located at the rear of the product.

VOYANTS

Les voyants situés en face avant donnent les informations suivantes :

Le voyant vert '**On**' quand il est allumé indique que le SA-4xx6 est correctement alimenté.

Le voyant bleu '**Signal**' (sur une entrée ou la sortie) s'éclaire au rythme de la modulation présente en fonction du niveau de signal et de la position du potentiomètre de Volume.

Le voyant jaune '**Clip**' s'allume pour indiquer une saturation du signal en sortie de l'amplificateur.

Le voyant rouge '**Protec**' s'allume pour indiquer une mise en protection de l'amplificateur de puissance.

REGLAGES

Le réglage de **Volume** permet d'ajuster le niveau de l'entrée ou de la sortie.

Le réglage **Bass** permet d'augmenter ou de diminuer le niveau des basses sur l'entrée (de 1 à 5).

Le réglage **Treble** permet d'augmenter ou de diminuer le niveau des aigus sur l'entrée (de 1 à 5).

FONCTIONS

Mute

Cette fonction permet de couper la diffusion du signal de sortie par une télécommande externe ; cette télécommande doit être raccordée sur l'entrée Mute et doit être de type à contact sec ; l'inhibition du signal est effective lorsque ce contact sec est fermé. L'activation de l'entrée Mute provoque l'allumage du voyant rouge Protec en face avant.

LIGHT INDICATORS

Light indicators in front of each channel give following information :

The '**On**' green indicator is On when indicates that the channel has correct power supply.

The '**Signal**' blue indicator lights at the rythm of the input modulation signal.

The '**Clip**' yellow indicator is On to indicate that output signal is clipping.

The '**Protec**' red indicator is On when the channel is in protection state ; no output signal is available.

ADJUSTMENTS

Volume adjustment is used to adjust input signal.

Bass adjustment is used to increase or decrease the low frequencies of the input signal.

Treble adjustment is used to increase or decrease the high frequencies of the input signal.

FUNCTIONS

Mute

This function can be used to mute the output of the channel ; the information to activate this function must be dry contact ; the Mute is active when the contact at the Mute input is closed. Activation of Mute input causes the red Protec led to light on front face.

	AS-4156/AS-4256 Ampli-mélangeur / Mixer Amplifier 150W/250W 6 entrées / 6 inputs	Code : 596508 Date : 09/2017 Version : 2
---	--	---

Régimes de priorité

Le régime de priorité permet de définir le mode de fonctionnement du produit pour déterminer laquelle des entrées est diffusée vers les haut-parleurs.

La modification du régime de priorité nécessite le redémarrage (arrêt/marche) du produit.

Priority mode

Priority mode is used to define product functionality to determine which input is broadcasted on 100V output. After modifying the priority settings, the product must be restarted (Power OFF then Power ON).

Conf SW1-SW2	Priorité / Priority	Description / Description
OFF-OFF	1>2>3>4>5>6	La priorité est décroissante de l'entrée 1 à l'entrée 6. <i>Priority is decreasing from input 1 to input 6</i> L'entrée 1 est la plus prioritaire. <i>Input 1 has the highest priority.</i> L'entrée 6 est la moins prioritaire. <i>Input 6 has the lowest priority.</i>
OFF-ON	1&2&3&4&5&6	Les entrées de 1 à 6 sont en mélange. <i>Inputs 1 to 6 are mixed.</i> Ce mode est appelé mode Mélange. <i>This mode is called Mix Mode.</i>
ON-OFF	1>2>3>4&5&6	L'entrée 1 est prioritaire sur la 2 qui est prioritaire sur la 3 qui est prioritaire sur 4, 5 et 6. <i>Input has priority on input 2 that has priority on input 3 that has priority on inputs 4, 5 and 6.</i> Les entrées 4, 5 et 6 sont en mélange. <i>Inputs 4, 5 and 6 are mixed.</i>
ON-ON	1=2=3>4&5&6	Une priorité au premier appelant est définie entre les entrées 1, 2 et 3. Ces 3 entrées sont strictement prioritaires sur les entrées 4, 5 et 6. <i>A first calling priority is defined between inputs 1, 2 and 3. These inputs have priority on inputs 4, 5 and 6.</i> Les entrées 4, 5 et 6 sont en mélange. <i>Inputs 4, 5 and 6 are mixed.</i>

> : priorité stricte / *strict priority*

= : priorité 1° appelant / *first calling priority*

& : mélange / *mix*



AS-4156/AS-4256

Ampli-mélangeur / Mixer Amplifier
150W/250W
6 entrées / 6 inputs

Code : 596508

Date : 09/2017

Version : 2

Sélection niveau Mic/Ligne (entrées 2, 3, 4 et 5)

Pour chacune des entrées 2, 3, 4 et 5, le niveau d'entrée peut être adapté à l'aide d'un commutateur en face arrière (sélection -10dBu/-53dBu), voir fig « 5 » et « 7 » face arrière.

Mic/Line level selection (input 2, 3, 4 and 5)

For each of the inputs 2, 3, 4 and 5, input level can be selected between MIC and LINE through dip switch selector (-10dBu/-53dBu), see fig "5" and "7" on rear face.

Niveau de sortie 70V/100V

Le niveau de sortie peut être réglé à 100V ou 70V suivant la position du switch associé :

OFF : 70V

ON : 100V

70V/100V output level

Output level can be selected between 70V/100V :

OFF : 70V

ON : 100V

Carillon

Il est possible de définir l'utilisation du carillon pour les diffusions en mode télécommande des entrées 1, 2 et 3 suivant le tableau ci-après (fig « 2 » face arrière) :

Chime

User can select Chime use for input 1, 2 and 3 remote broadcasting as following (fig "2" on rear face) :

SW3-SW4	SW3SW4
OFF-OFF	OFF-ON/ON-OFF/ON-ON
Carillon Sol-Si-Ré / Factory Chime	Pas de carillon / No Chime

Détection de modulation

Les dip switches 5, 6 et 7 sur Settings permettent de définir les paramètres de cette fonction (fig « 2 » face arrière).

Automatic signal detection

Dip switch 5, 6 and 7 are used for automatic detection parameters : detection level and release time (fig "2" on rear face).

	SW5	SW6	SW7
	Seuil de détection / Detection level	Temps de relâchement pour les entrées 1,2 et 3 / Release time for input 1, 2 and 3	Temps de relâchement pour les entrées 4, 5 et 6 / Release time for input 4, 5 and 6
OFF	Fort/strong	3 secondes	8 secondes
ON	Faible/low	8 secondes	3 secondes

Le paramètre de seuil de détection doit être ajusté sur faible pour les signaux d'entrées faibles et à fort pour les signaux d'entrée fort.

We recommend to adapt detection level to microphone sensitivity.

	AS-4156/AS-4256 Ampli-mélangeur / Mixer Amplifier 150W/250W 6 entrées / 6 inputs	Code : 596508 Date : 09/2017 Version : 2
---	--	---



CARACTERISTIQUES COMMUNES



COMMON CHARACTERISTICS

TYPE	PARAMETRE / PARAMETER	VALEUR / VALUE
Entrée 1 Input 1	Sensibilité entrée / Input sensitivity	-10dBu
	Type entrée / Input type	Symétrique électronique / Electronic balanced
	Connectivité / Connectivity	RJ45
Entrée 2 Input 2	Sensibilité entrée / Input sensitivity	-53dBu/-10dBu
	Type entrée / Input type	Symétrique électronique / Electronic balanced
	Connectivité / Connectivity	RJ45 + bornier 3pts / RJ45 + 3 pts terminal block
	Alim fantôme / Phantom supply	+12V (MIC)
Entrée 3 Input 3	Sensibilité entrée / Input sensitivity	-53dBu/-10dBu
	Type entrée / Input type	Symétrique électronique / Electronic balanced
	Connectivité / Connectivity	RJ45 + bornier 3pts / RJ45 + 3 pts terminal block
	Alim fantôme / Phantom supply	+12V (MIC)
Entrée 4 Input 4	Sensibilité entrée / Input sensitivity	-57dBu/-10dBu
	Type entrée / Input type	Symétrique électronique / Electronic balanced
	Connectivité / Connectivity	XLR/Jack combo + 2 x RCA / XLR/Jack combo + 2 x RCA
	Alim fantôme / Phantom supply	+12V (MIC)
Entrée 5 Input 5	Sensibilité entrée / Input sensitivity	-57dBu/-10dBu
	Type entrée / Input type	Symétrique électronique / Electronic balanced
	Connectivité / Connectivity	XLR/Jack combo + 2 x RCA / XLR/Jack combo + 2 x RCA
	Alim fantôme / Phantom supply	+12V (MIC)
Entrée 6 Input 6	Sensibilité entrée / Input sensitivity	-10dBu
	Type entrée / Input type	Stereo / Stereo
	Connectivité / Connectivity	Jack 3,5mm + RCA stereo
Sortie 0dBu Output 0dBu	Niveau / Level	0dBu
	Type / Type	Symétrique électronique / Electronic balanced
	Bande passante / Bandwidth	70Hz-20kHz (à -3dB, entrée ligne)
	Distorsion	< 0,5% (@ 0dBu, 1kHz)
	S/N ratio	> 80dB
	Connectique / Connectivity	RJ45 + XLR
Sorties 100V 100V output	Niveau / Level	100V/70V
	Puissance / Power	AS4156 : 150W AS4256 : 250W
	Bande passante / Bandwidth	100Hz-19kHz (-3dB) Ligne / Line
	Distorsion	< 0,5% (@1kHz, 20kHz LPF)
	Type / Type	Direct
	Connectivité / Connectivity	bornier 2 pts / 2 pts terminal block
Réglage	Tonalité	Basse / Bass : 100Hz (+/-8dB) Aigus / Treble : 10kHz (+/-8dB)
Autre Other	Entrée Mute Mute input	Par contact sec, 2 pts débrochables, pas 3,81mm Dry contact, 2 pts terminal block (pitch 3,81mm)
Temperature	Utilisation / Operating Stockage/ Storage	-10°C / +45°C -25°C / 85°C
Alimentation Power supply	Secteur / Mains	110V-265V AC 50Hz/60Hz
Dimensions (l x p x h) in mm	1U	483 x 328 x 45mm

	AS-4156/AS-4256 Ampli-mélangeur / Mixer Amplifier 150W/250W 6 entrées / 6 inputs	Code : 596508 Date : 09/2017 Version : 2
---	--	---

CARACTERISTIQUES SPECIFIQUES

SPECIFIC RANGE SPECIFICATIONS

Caractéristiques Spécifications	Modèle	
	AS-4156	AS-4256
Puissance Power	150W	250W
Consommation en veille Standby consumption	13W	14W
Consommation nominale Nominal Power consumption	165W	273W
Consommation 1/8 Pmax bruit rose 1/8 Pmax Pink noise Consumption	35W	43W
Poids / Weight	3,9 kg	3,9 kg

CONTENU DE L'EMBALLAGE

- 1 notice Français/Anglais
- 1 cordon secteur
- 1 cordon GZ153 (RJ45/DIN pour adaptation des micro GM1051 et GM1052)
- 4 connecteurs

PACKAGE CONTENTS

- 1 French/English datasheet
- 1 mains cable
- 1 GZ153 cable (RJ45/DIN to adapt GM1051 and GM1052 microphones)
- 4 block connectors

CONFIGURATION USINE

Commutateur Settings (repère 2 sur face arrière)

- SW2 ON : régime de priorité mélange des entrées
- SW5 ON : seuil de détection Faible
- SW7 ON : temps de relâchement 3s pour les entrées 4, 5 et 6

Potentiomètre entrée 6 (à l'arrière) au minimum

FACTORY SETTINGS

Dip switch Settings (part 2 on rear face)

- SW2 ON : priority mode = all inputs mixed
- SW5 ON : detection level LOW
- SW7 ON : release time 3s for inputs 4, 5 and 6.

Input 6 level adjustment (at rear) at minimum.



AS-4156/AS-4256

Ampli-mélangeur / Mixer Amplifier
150W/250W
6 entrées / 6 inputs

Code : 596508

Date : 09/2017

Version : 2

VIII – RECOMMANDATIONS



RISQUE DE CHOCS ELECTRIQUES - NE PAS OUVRIR

Pour éviter les risques de chocs électriques, ne pas enlever le couvercle.

Aucun entretien de pièces intérieures par l'utilisateur, confier l'entretien au personnel qualifié. Pour éviter les risques d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet article à la pluie ou à l'humidité



En fin de vie du produit, s'il est installé sur le territoire français (DOM-TOM inclus), veuillez contacter BOUYER pour organiser sa destruction conformément à la directive DEEE. Dans le cas contraire, veuillez appliquer la réglementation locale du pays d'installation du produit

VIII – RECOMMANDATIONS



RISK OF ELECTRICAL SHOCK – DO NOT OPEN

To reduce the risk of electrical shock, do not remove cover.

No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.

The unit is neither water – nor splash proof.



Please contact your local dealer for destruction in end of life.